



## Iáh Thé:non ne Oién:kwara ne Ontario Kaianerénhsera 2005

Tsi Nahó:ton ki Kaianerénhsera Neniá:wen'ne tsi Nenkwá ne:  
Ronténhna's tánon Iakoio'ténion

### Karihwakwe'ní:io

- Iáh Thé:non ne Oién:kwara ne Ontario Kaianerénhsera enhatí:reke entewatáhsawen Onerahtokó:wa 31, 2006.
- Ki kaianerénhsera karihwáia'ks ne aiontshó:ko ne kahnó:ton kanonhskónhshon tsi iakoio'ténion tánon ne kahnó:ton kahnonskónhshon tsi nonwéhshon ne onkwehshón:'a í:ien's ne Ontario, oh naiá:wen'aiakonónhstate ne iakoio'ténion tánon ne onkwehshón:'a tsi í:ien's ne tóhsa aiakokarón:ni ne tekeníhaton oién:kwara.

### Tsi non Kahnótonnion tsi iakoio'ténhstha

Ki kaianerénhsera tiakóhnhehs ne iakoio'ténion tsi nenkwá ne tekeníhaton oién:kwa oién:kwara tsi non kahnótónnion tsi iakoio'ténion. Ne kahnó:ton tsi iakoio'ténion ne kén:tons, ka'nón ne kanónhsote táni' ka'seréhtakon ne iakoio'te ióntstha tsi nikarí:wes iakoio'te (khóni' ne iáh tehotií'ote ne 'eh nikahá:wi), tánon ne oiá:shon ionakténion tsi ní:io ne átste ieienhtákhwa, iontehrharatstákhwa, tsi ionte'serehtaiéntákhwa. Ne ó:ni kahnó:ton iakoio'ténhstha watahshé:ta's ne: trailer iehiatónhkhwa kaké:ron no:nen ká:non rontenatón:nis, tsi non ne thé:non ieientákhwa, táni' ka'seréhtakon ne tewareniá:tha. Tsi karihwáia'ks ne aiontshó:ko tsi nonwéhshon kahnó:ton iakoio'ténion, tiokontákhwen khóni' nó:nen iáh ónhka teiakoió'te.

### Akté:shon – Karákwen Iontshokwáhtha, Iontshokwáhtha wahskwáhere, Enhsatatéhrhahse Teiontska'honkhwa, átste lohskwèn:nonte.

Tsi nonwéhshon ionaktó::tahkwe' ne iontshokwáhtha (DSR's) tsi non ne tsi kanataké:ron kaièn:tahkwe, ó:nen ki nen;ne 'eh ó:ni karíhwaien.

Ne raténhna's tóka' enhará:ko ne átste iontshokwáhtha wahskwáhere ahrón:ni ne iakoio'te iontshó'kwas akorihwá:ke, iáh thaón:ton ísi' non ne tewahsónhtake tánon karonhkwe'náhere.

Enhsatatéhrhahse' Teiontska'hónhkhwa tsi iakoio'ténion ne shá:ka tsi ní:io ne teiontska'hónhkhwa tsi nón:we ne kákhwa, ohné:ka, shakotinón:tens tánon rontenhní:nons Ne shá:ka tsi karihwáia'ks ne aiontshó:ko ne átste' iohskwèn:nonte tóka' iononhsanentá:kon tsi non na'teiontská:honhs tánon ne raténhna's nahó:ten kari'wanóntha ehtà:ke kahiá:ton.

Karihwa'ia'ks aiontshó:ko tóka' ne átste iohskwèn:nonte' karonhkwe'náhere, khóni' tóka' ahsén:non'k khok karonhkwe'náhere. Oronhkwe'na enwáatenatonhkwe tsi ní:ioht ne kahnehtáhrhon wate'rhó:roks watenak-tanónhna táni ienwatkóntahwe, tsi ní:re entisáhnhe tóka eniokén:nore, tóka ó:ni tenká:tashte' ne óweron táni tetsá:ron. Ne sewatekhwahrá:tshera ió:ien, iáh ne 'eh taontáhshete tsi ní:ioht ne oronhkwe'na. Nek tsi tóka ki iontenonhsotákhwa 'eh ní:ioht tsi kakwatákwen tsi ní:ioht ne oronhkwe'na, sewatíe:ren's ne enhrónniate ne raka'én:ions tánon tho ní:io tsi enhróhetste.

## **Ronaterihwaién:ni ne Ronténhna's**

- Orihwí:io aiakón:ni ne Iakoio'ténion ronaterièn:tare tsi karihwa'ia'ks ne aiontshó:ko.
- É:ren shá:wíht ne ion'kenhriá:ktha táni ne thé:non ne 'eh aiakónia'te
- Orihwí:io aiakón:ni tóhsa ónhka aiontshó:ko ne atenatà:ke
- Orihwí:io aiakón:ni ne ónhka iáh thaiontewèn:narahkwe', é:ren í:ienht ne atenatà:ke
- Ó:nenk tsi enhonnohá:ren wathró:ris ne Tóhsa Satshó:ko tsi iontohetstákhwa, tsi kahnhokahrón:ton, átste ieienhtákhwa tánon tsi nonwéhshon ne ónkwe aiakotó:kenhse tsi iáh thaón:ton ahsatshó:ko Tóka' íhsehre ahshié:na ne iehiatonhseroháhrha sheri'wanón:ton's ne tsi senákere ata'karitáhtshera otióhkwa.

## **Iakoio'ténion**

Iakoio'ténion Kén:tons:

- Ónhka eniakoió'ten táni tenhonwarihwáhshnie'se ne ronwaio;ténhse
- Ónhka eniéhsere nahó:ten eniontathró:ri aiakoió'ten táni' eniontéweienhste ne kaió'ténhsera ka'nón thé: non ioterihwahténtion tánon tsi non ronténhna's.

## **Tsi Nahó:ten Tiakóhnhe's ne Iakoio'ténion**

- Iáh thaón:ton ne raténhna's aonsahshakohnháshion, táni' ahshakohterónhkwen naonsahshakohnháshion, ahshakohré:wahte', aonsahshakóhtka'we, ahshakohterónhkwen, ahshakó:reke ne iakoió'te nó:nen iéhsere ne kaianerénhsera.
- Tóka' ne ónhka iakoió'te tho ní:ioht ahsakaóhetste ne iakoió'te ne raténhna's ki nahó:ten é:neken kahiá:ton, enwá:ton ne iakoió'te enierihwá:ren ne Ontario Labour Relations Board.

Ne ísi' non aesató:kenhse ne áhsenahne, ahserihwá:ren, aesathontá:ton ia'satewennata ne Ministry of Labour:

- 877-339-3335 (iáh teioká:raien ne khok ne Onatario)
- 416-326-7500 ne Toronto

Táni' ó:ni ia'sátken's ne Ministry of Labour tsi tewa'á:raton:[www.labour.gov.on.ca/English/hs/faq/faq\\_3.html](http://www.labour.gov.on.ca/English/hs/faq/faq_3.html)

## Enkaianerenhserá:reke

Tsi senákere ata'karitáhtshera otióhkwa enhonten'nikón:raren ne thé:non aierihwatshén:ri tsi iakoió'ténion, oh naiá:wen ahatíhsere ne kaianerénhsera.

## Kahníhtshera

Ónhka ne tseia'tátshon aiakóhnhí'ke ne kaianerénhsera tsi nenkwá ne tsi nahó:ten tiakóhnhéhs ne iakoió'ténion, enwá:ton eniakokaraièn:ta'ne tsi niió:re ne \$4,000. Ne ronahtentiá:ton tóka' eniakóhnhí'ke ne ki kaianerénhsera eniakokaraièn:ta'ne tsi niió:re ne \$10,000.

Tóka iáh thaháhsere nahó:ten roterihwaièn:ni ne raténhna's tánon tahá:ia'ke ne karihwáia'ks aiontshó:ko, ne tseia'tátshon enwá:ton enhsakotikaraièn:hase tsi niió:re ne \$5,000, ne rohtentiá:ton iáh ne' tekatokéhnston tsi ní: kon enhokaraièn:ta'ne.

Ki kahiatónhsera ne 'eh khok aka'nikonhraièn:tahte, tóka íhsehre ísi non aesató:kenhse, aesathotá:ton iahsheiatke'tothas ne tsi senákere ata'karitáhtshera otióhkwa.

Enwá:ton ó:oni ísi non ensató:kenhse ne ken' ia'satewennáta iáh teiokaraien

- **INFOline** 1-866-396-1760
- **TTY** 1-800-387-5559

Tsi nikahá:wi kahnhotónkwen – Awententa'ón'ke – Ronwaia'tanentaktónhne, 8:30 am. -5:00pm.

Ne ísi non aesató:kenhse ne Iáh Thé:non ne Oién:kwara ne Ontario Kaianerénhsera, aesathontá:ton ken' en sátken's ne Ontario Ministry ne Health Promotion tsi tewa'á:raton:  
[http://www.mph.gov.on.ca/english/health/smoke\\_free/legislation.asp](http://www.mph.gov.on.ca/english/health/smoke_free/legislation.asp).

Onerahtokó:wa 2006